Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 55

PDF erstellt am: **16.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 55** Bern, Dienstag 6. März 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 6 mars 1956 **No 55**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 159723–159760.

Wiederinkraftsetzung usw. betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonageindustrie. – Remise en vigueur, etc. concernant le contrat collectif national de l'industrie des cartonnages. – Rimessa in vigore ecc. concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi.

Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons St. Gallen.

Compagnie du Chemin de fer Clarens–Chailly–Blonay en liquidation, Montreux.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Entlastung von französischen Steuern. - Dégrèvement d'impôts français. - Sgravio d'imposte francesi.

Madagascar: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.

Afrique occidentale française: Modification du tarif fiscal d'entrée.

Die Wirtschaftslage (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 2, 1956).


## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 20. August 1930 zu Gunsten der Ersparniskasse Olten, von Fr. 1700, haftend als Gesamtpfandrecht auf Grundbuch Hauenstein-Ifenthal Nrn. 418 und 419, je im ersten Rang. (159³)

Olten, den 5. März 1956.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

---

Die II. Zivilkammer des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief vom 24. Januar 1925, ursprünglich von Fr. 5500, am 4. März 1929 erhöht auf Fr. 8000, am 16. September 1935 ermässigt auf Fr. 5283.60, am 30. Dezember 1935 ermässigt auf Fr. 2250, lautend auf Frau Emma Unternährer, geb. Haus, geb. 1882, Gattin des Leo Unternährer, von Entlebuch, (Luzern), Werkführer, in Schlieren, lastend im zweiten (heute im ersten) Rang auf einem Wohnhaus mit Hofraum und Garten hinter dem Dorf, in Schlieren, Kat. Nr. 4047 des Grundbuchamtes Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (33²)

Zürich, den 1. November 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1. März 1956. Bank.
**Widemann & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1194), Bankgeschäft. Die Gesellschaft ist aufgelöst und nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September sind von der «Widemann & Co. AG.», in Zürich, übernommen worden.

1. März 1956. Bankgeschäfte.
**Widemann & Co. AG. (Widemann & Co. SA.) (Widemann & Co. Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb von Bankgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung, im In- und Ausland, insbesondere den Handel mit in- und ausländischen Wertschriften. Die Gesellschaft empfiehlt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 600 000 und ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Widemann & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1955, wonach die Aktiven Fr. 1 131 407.89 und die Passiven Fr. 713 469.96 betragen, zum Uebernahmepreis von Franken Fr. 417 937.93, von dem Fr. 417 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Widemann, von Zürich und Untereggen, in Zollikon, als Präsident und Delegierter; Dr. Karl Jordan, von Aarau, in Uitikon a. A., als Vizepräsident, sowie Klara Widemann, geb. Schaufelberger, von Zürich und Untereggen, in Zollikon, und Peter Ziegler, von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder. Walter Widemann führt Einzelunterschrift. Dr. Karl Jordan, Klara Widemann-Schaufelberger und Peter Ziegler, der zum Direktor bestellt ist, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Holzer, von und in Zürich, und Emil Krucker, von Niederhelfenschwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: St.-Peter-Strasse 16, in Zürich 1.

#### Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

1. März 1956. Kolonialwaren, Briefmarken.
**S. Morger**, in Bern, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 15). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur mit: Handel mit Briefmarken.

1. März 1956. Immobilien.
**Immoges G.m.b.H.**, in Bern, Erwerb von und Handel mit Immobilien (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1094). Neues Geschäftsdomizil: Brückfeldstrasse 36 (Treuhandbureau E. Hubler).

1. März 1956.
**Schweizer Reisekasse (Caisse Suisse de Voyage) (Cassa Svizzera di Viaggio)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2267). In der Sitzung der Verwaltung vom 13. Dezember 1955 wurde der Geschäftsleiter Walter Abplanalp zum Direktor ernannt. Zum Vizedirektor wurde Hans Althaus, von Unterlangenegg, in Bern, und zum Prokuristen Erwin Arpagaus, von Uors Lumnezia (Graubünden), in Bern, gewählt. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten.

1. März 1956.
**Schweizerischer Fleckviehzuchtverband (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1954, Seite 471). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Werner Hadorn ist erloschen. Es wurden neu gewählt: Fritz Marbach als Präsident (bisher Vizepräsident) und Fernand Pidoux, von Forel sur Lucens, in Moudon, als Vizepräsident (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Geschäftsführer-Sekretär oder dessen Stellvertreter.

1. März 1956. Zusammenschluss kaufmännischer Betriebe.
**Tradimex**, in Bern, Zusammenschluss von kaufmännischen Betrieben behufs einheitlicher Organisation, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1227). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1956. Kabel, Drähte usw.
**P. M. Scheidegger S. à r. l.**, in Bern, Engros-Handel mit Kabeln, Drähten und elektrotechnischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1954, Seite 2841). Die deutsche Fassung der Firma lautet **P. M. Scheidegger G.m.b.H.** Jacques Leplat ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 18 000 ist übernommen worden von den bisherigen Gesellschaftern Paul Moritz Scheidegger und Doris Scheidegger-Krebs, deren Stammeinlagen sich dadurch auf je Fr. 10 000 erhöht haben. Die Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Moritz Scheidegger und Doris Scheidegger-Krebs führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 16. Februar 1956 wurden die Statuten entsprechend geändert.

*Bureau Biel*

21 février 1956. Produits chimiques, etc.
**Mme Burri, à Bienne.** Le chef de la maison est Caroline Berthe Burri, née Voltzenlogel, de Guggisberg, à Bienne, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Armand Burri. Fabrication de produits chimiques, ainsi qu'achat, vente, importation, exportation, transit douanier de ceux-ci ou autres articles de diverse nature. Route de la montagne de Diesse 29.

29. Februar 1956. Hotel, Restaurant.
**E. Kummer-Gottet**, in Biel. Inhaber der Firma ist Erwin Kummer, von Seeberg, in Biel. Betrieb des Hotels und Restaurants «Roxy». Marktgasse 26.

1. März 1956. Liegenschaften.
**Werner Zulliger, lic rer. pol.**, in Biel. Inhaber der Firma ist Werner Zulliger, von Madiswil, in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Emilie, geb. Ryser. Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Handel mit solchen. Hubelweg 14.

*Bureau Interlaken*

1. März 1956. Bank.
**The American Express Company, Incorporated Hartford & New York Filiale Interlaken**, in Interlaken, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2470), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Der Vizepräsident des Exekutivkomitees Howard A. Smith ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Am 28. November 1955 wurde in gleicher Eigenschaft gewählt Frank Groves, von England, wohnhaft in New York (USA). Er führt Einzelunterschrift.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

1er mars 1956. Horlogerie.

**Paul Taillard**, à Saignelégier, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 7 février 1906, N° 49, page 195) La raison est radiée d'office, pour cause de décès du titulaire.

1er mars 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

**Monique Farine**, à Saignelégier, boulangerie, épicerie, pâtisserie (FOSC. du 21 avril 1952, N° 92, page 1031). La raison est radiée d'office, pour cause de départ de la titulaire.

1er mars 1956. Textiles.

**Erna Marguerite Schmidt**, Les Prailats, commune des Bois, commerce de textiles (FOSC. du 2 mars 1950, N° 27, page 306). La raison est radiée d'office, pour cause de départ de la titulaire.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Februar 1956. Liegenschaften usw.

**Muralta A.G.**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 20. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften sowie die Erstellung von Neu- und Umbauten. Sie kann alle mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen und sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Rolf Schmid, Emmenbrücke, das Grundstück Nr. 1957, Grundbuch Emmen, zum Preise von höchstens Fr. 75 000 und von Jakob Gmünder, Ebikon, das Grundstück Nr. 656, Grundbuch Ebikon, zum Preise von Fr. 15 000 zu erwerben. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1956 erwirbt die Gesellschaft von Jakob Gmünder, Ebikon, eine Forderung gegenüber der einfachen Gesellschaft «Baukonsortium Rothen» Littau im Betrage von Fr. 49 000, wofür dem Einleger 98 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500 überlassen werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 49 000 durch Apports und mit Fr. 1000 in bar voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Zeier, von und in Luzern. Adresse: Bundesplatz 2 (bei Procura).

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

29 février 1956.

**Société de laiterie de La Vounaise-Montborget**, à La Vounaise, société coopérative (FOSC. du 25 juillet 1947, page 2122). Dans son assemblée générale du 13 décembre 1952, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Isidore Losey, de La Vounaise, à Montborget (autrefois membre), est président; Gustave Gagnaux, de et à La Vounaise, vice-président. Le secrétaire Raymond Marguet, de et à Montborget (déjà inscrit) ne fait pas partie du comité. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du comité et du secrétaire. Louis Fivaz ne fait plus partie du comité; sa signature, ainsi que celle de Maurice Bise, sont radiées.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

31. Januar 1956.

**Hoch-, Tief- und Strassenbau AG. Düdingen**, in Düdingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Januar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten. Sie kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Kauf, Verkauf und Tausch von Liegenschaften aller Art tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und setzt sich zusammen aus 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind wie folgt: Durch Sacheinlagen Fr. 30 000 und durch Barzahlung Fr. 20 000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1956, welcher den Statuten beigefügt ist, Maschinen und Gerätschaften von Peter Milani, in Laupen, für Fr. 30 000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Als Präsident: Peter Milani, des Eugenio, von Dicki, in Laupen; als Vizepräsident: Norbert Schuwey, von Jaun, in Düdingen; als Sekretär: Arthur Milani, von Dicki, in Köniz. Peter Milani führt Einzelunterschrift, Norbert Schuwey und Arthur Milani sind kollektiv zeichnungsberechtigt.

## Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Grenchen-Bettlach*

29. Februar 1956. Samen.

**J. Döbeli**, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Jakob Döbeli, von Meisterschwanden (Aargau), in Bettlach. An Jacques Bühlmann, von und in Hochdorf (Luzern), ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Samen en gros, insbesondere mit Samen-Neuheiten; Spezial-Sämlingszucht. Bahnhofstrasse.

*Bureau Kriegstetten*

28. Februar 1956.

**Aktionsgemeinschaft zur Förderung und Erhaltung des Gewerbes**, in Biberist, Genossenschaft (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1492). Dr. iur. Hans Bracher ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Frei ist aus der Verwaltung ausgeschieden und ist nun Geschäftsführer. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zu zweien.

*Bureau Olten-Gösgen*

29. Februar 1956. Textilien, Biskuits usw.

**Jul. Peter**, in Niedererlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Julius Peter, von Luthern (Luzern), in Niedererlinsbach. Vertrieb von Textilien, Biskuits und Konfiseriewaren. Steinenbach.

29. Februar 1956. Trikotfabrik.

**Nabholz A.-G.**, in Schönenwerd, Trikotfabrik (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Die Unterschrift des H. Peter Lüthi und die Prokura des Armin Hübner und des Jakob Zimmerli sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Birkhäuser, von Basel, in Aarau, und Josef Wyser, von Niedergösgen, in Schönenwerd.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Februar 1956.

**Baugenossenschaft Ermitage**, in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 29). Neues Domizil: Gotthardstrasse 6.

29. Februar 1956. Detektivbureau.

**Max Delz**, in Basel, Privat-Detektivbureau (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 781). Neues Domizil: St.-Alban-Vorstadt 108.

29. Februar 1956. Waren aller Art.

**H. Furrer-Hasenfratz**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Furrer-Hasenfratz, von Zell (Zürich), in Riehen. Handel mit Waren aller Art. Häsingerstrasse 1 (Bureau).

29. Februar 1956. Auto-Transporte.

**S. Ziltener**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Siegfried Ziltener-Lang, von Schübelbach, in Riehen. Internationale Auto-Transporte. Stellimattweg 36.

1. März 1956. Coiffeur-Service-Produkte.

**Emil Streit**, in Basel, Handel mit Coiffeur-Service-Produkten usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2535). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

1. März 1956. Restaurant.

**Maria Geiger vorm. A. Peter Wwe.**, in Basel, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1435). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung.

**Immobilien Hard A.G.**, in Muttenz, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3314). Das Grundkapital ist mit Fr. 20 000 liberiert.

29. Februar 1956. Putzmittel.

**Hermine Schaub-Stoffel**, in Itingen, Herstellung und Verkauf des Putzmittels «Silvolit» (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Februar 1955. Waren aller Art.

**Karl Fischer**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Fischer-Dillier, von Winterthur, in Münchenstein. Handel mit Waren aller Art. Im Steinenmüller 7, Neuewelt.

29. Februar 1955. Pflanzen, Gärtnerei.

**K. Stoll-Ringeisen**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Stoll-Ringeisen, von Guggisberg (Bern), in Münchenstein. Topfpflanzen und Landschaftsgärtnerei. Baselstrasse 58, Neuewelt.

29. Februar 1956. Werkzeuge.

**Ed. Gabele**, in Reinach, Werkzeuge en gros usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Der Firmainhaber heisst Eduard Gabele-Cueni.

29. Februar 1956. Genussmittel.

**Späth & Co.**, in Allschwil. Ruth Späth-Bucher, von Röschenz (Bern), in Allschwil, mit ihrem Ehemann, der zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend, und Louis Gersbach-Bergschmidt, von Basel, in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1956 begonnen hat. Genussmittelfabrikation. Baselmattweg 102.

29. Februar 1956. Baugeschäft.

**Albert Suter & Cie.**, in Zunzgen, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 35). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Hans Börlin-Suter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Albert Suter-Waldmeier, von Schnottwil, in Zunzgen, als Einzelkaufmann seit dem 1. Januar 1955 fortgesetzt. Die Firma lautet Albert Suter.

29. Februar 1956. Décolletages.

**Gebr. Schmutz (Schmutz frères)**, in Niederdorf, Décolletages (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 12). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Sämtliche Aktiven werden von der «Gebr. Schmutz A.G.», in Niederdorf, übernommen. Passiven sind keine vorhanden. Die Gesellschaft wird gelöscht.

29. Februar 1956. Uhrenbestandteile usw.

**Gebr. Schmutz A.G. (Schmutz frères S.A.)**, in Niederdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Décolletages von Uhren- und Apparatebestandteilen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Schmutz», in Niederdorf, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1955, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 145 940, zum Preis von Fr. 145 940, wofür die vier Sacheinleger je 25 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von je Fr. 11 485 erhalten (Passiven sind keine vorhanden). Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hermann Schmutz-Hiltbrunner, als Präsident; Karl Schmutz-Meier, Jakob Schmutz-Dill und Hans Schmutz-Jäggin, alle von Eptingen, in Niederdorf. Sie zeichnen zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Walter Schmutz-Rudin, von Eptingen, in Niederdorf. Hauptstrasse 27 A.

29. Februar 1956. Schreinerei.

**Willi Gschwind A.G.**, in Oberwil, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1719). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Bruno Hoog, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

29. Februar 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederdorf**, in Niederdorf (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2588). Die Unterschrift von Ernst Dettwiler ist erloschen. Als neuer Kassier wurde gewählt: Walter Jörg, von Sumiswald, in Niederdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

29. Februar 1956. Zimmerei usw.

**G. Gutzwiller-Brunner**, in Pfeffingen, Zimmerei, Schreinerei und Drechslerei (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 243). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «G. Gutzwiller & Sohn», in Pfeffingen.

29. Februar 1956. Zimmerei usw.
**G. Gutzwiller & Sohn,** in Pfeffingen. Gottfried Gutzwiller-Brunner und Paul Gutzwiller, beide von Therwil, in Pfeffingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Gutzwiller-Brunner», in Pfeffingen, übernimmt. Zimmerei, Schreinerei und Drechslerei. Hauptstrasse 54.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Februar 1956. Textilien.
**A. F. Winiger & Co.,** in St. Gallen. Anton Franz Winiger, von Rickenbach (Luzern), und Ignaz Beer, von Tavetsch (Graubünden), beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1956 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Anton Franz Winiger. Kommanditär ist Ignaz Beer mit Fr. 10 000; er führt Einzelunterschrift. Textilboutique (An- und Verkauf von Textilien). Unterer Graben 7.

25. Februar 1956. Zigarren, Mineralwasser, Schlachtpferde.
**Spirig & Co.,** in Diepoldsau, Handel mit Zigarren, Zigaretten und Tabakwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1949, Seite 2114). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch Handel mit Mineralwasser und Schlachtpferden der Société d'achat des chevaux d'abattage et poulains (SACAP).

29. Februar 1956.
**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Hans Georg Reinhardt und Dr. Hans Gugolz sind erloschen. Es sind ernannt worden: Subdirektor Arnold Maurer zum stellvertretenden Direktor, Albert Zollinger sowie Dr. Bernhard R. Garbade, von Luzern, in Zürich, zu Subdirektoren, alle drei mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Albert Zollinger ist erloschen.

29. Februar 1956
**Elektrizitätswerk Uznach A.-G.,** in Uznach (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3012). Oswald Looser, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Haselbach, von Altstätten (St. Gallen), in Uznach. Er führt die Unterschrift nicht. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Sturzenegger, von Wattwil, in Uznach, Betriebsleiter.

29. Februar 1956.
**Käsereigenossenschaft Rüti und Umgebung,** in Rüti, Gemeinde Geiserwald (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1947, Seite 2920). Die Unterschrift von Johann Dürrmüller ist erloschen. Der bisherige Aktuar Gottlieb Keusen wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Albert Granwehr jun., von Gaiserwald, in Beuzenhaus, Gemeinde Gaiserwald. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

29. Februar 1956.
**St. Galler Lebensversicherungs-Genossenschaft,** in St. Gallen (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2269). Die Unterschrift von Johann Jakob Gabathuler ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Dr. Adolf Dolder, von Hauptwil (Thurgau), in Muri bei Bern. Er zeichnet zu zweien.

29. Februar 1956. Milchprodukte, Kolonialwaren.
**W. & A. Locher-Hohl,** in St. Gallen, Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3254). Geschäftsdomizil: Falkensteinstrasse 15 / Grossackerstrasse.

1. März 1956. Spedition usw.
**Natural A.G.,** Zweigniederlassung in Buchs, Speditions- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 803), mit Hauptsitz in Basel. Walter Ursprung ist Präsident des Verwaltungsrates.

1. März 1956.
**Käsereigenossenschaft Bregensdorf,** in Muolen (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1947, Seite 2526). Die Unterschrift von Ulrich Gsell ist erloschen. Der Aktuar Johann Müller wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johann Wehrle, von Muolen, in Mittelberg, Gemeinde Muolen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

1. März 1956. Textilien.
**Emil Bühler-Egger,** in Eggersriet. Inhaber der Firma ist Emil Bühler-Egger, von St. Peterzell, in Eggersriet. Handel mit Textilien. Dorf.

1. März 1956. Schuhe.
**Alois Schönenberger,** in Wil. Inhaber der Firma ist Alois Schönenberger, von Kirchberg (St. Gallen) und Wuppenau (Thurgau), in Wil. Schuhhandlung. Kirchplatz 16.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. Februar 1956.
**Möbelfabrik Bischofszell A.G.,** in Bischofszell (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1104). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Karl Pfändler, von Flawil, in St. Gallen, als Vizepräsident, sowie Heinrich Zimmermann, von Zürich, und Max Ith, von Schaffhausen, beide in Bischofszell, als Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Die bisherigen Prokuren von Heinrich Zimmermann und Max Ith sind erloschen. Oskar Marthaler ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

29. Februar 1956.
**Darlehenskasse Gündelhart-Hörhausen,** in Gündelhart-Hörhausen (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1948, Seite 1136). An Stelle von Johann Frei, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Albert Kocherhans, von Matzingen, in Hörhausen, als neuer Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

29. Februar 1956. Wollwaren, Handarbeiten.
**Martha Brunschwiler,** in Sirnach, Wollwaren- und Handarbeitsgeschäft, Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3264). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Schwestern Brunschwiler», in Sirnach, erloschen.

29. Februar 1956. Wollwaren, Handarbeiten usw.
**Schwestern Brunschwiler,** in Sirnach. Martha und Margrit Brunschwiler, von und in Sirnach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Martha Brunschwiler», in Sirnach. Verkauf von Wollwaren und Handarbeiten, Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Kirchstrasse 87.

29. Februar 1956. Werkzeuge.
**Thaa & Co.,** in Kreuzlingen, Vertretung für Holzbearbeitungswerkzeuge, Import und Export von Werkzeugen (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 988). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 31.

29. Februar 1956. Textilien.
**Frau R. Fritschi,** in Güttingen. Firmainhaberin ist Witwe Rosa Fritschi-Neidhart, von und in Güttingen. Vertrieb von Textilien.

1. März 1956.
**Thur-Immobilien AG,** in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf sowie die Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, ferner die Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten, die Beteiligung an solchen Finanzierungen und die Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Zürcherstrasse 75/77 und Heimstrasse 3, in Frauenfeld, zum Preise von höchstens Fr. 975 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erhalten diese die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinrich Rüegg, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Heimstrasse 3.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

29 febbraio 1956. Panetteria.
**Ghielmetti Arturo,** in Bellinzona, panetteria (FUSC. del 6 febbraio 1945, N° 30, pagina 304. La ditta viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione d'attivita.

*Ufficio di Lugano*

29 febbraio 1956. Prodotti chimici.
**Semm e Ci. S.A.,** a Lugano, prodotti chimici (FUSC. del 18 dicembre 1953, N° 295, pagina 3072). Adolfo Semm, già presidente, e dottor Bruno Semm non fanno più parte del consiglio di amministrazione per dimissioni e la loro firma è estinta. Fernando Catenazzi, di Giacomo, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito invariato. Uffici in Mendrisio: via Industria c/o amministratore unico.

29 febbraio 1956. Saponi, liscive, ecc.
**Cattaneo Aurelio,** in Vezia, commercio in saponi, liscive, ecc. (FUSC. del 16 giugno 1955, N° 138, pagina 1577). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare perchè non più tenuta all'inscrizione.

29 febbraio 1956. Alberghi per automobilisti, immobili, partecipazioni, ecc.
**Imocentro S.A.,** a Lugano. Con atto pubblico e statuti del 23 febbraio 1956 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società avente per iscopo in particolare la gestione, la compravendita di alberghi destinati a darè alloggio ad automobilisti nonchè la partecipazione ad imprese di uguale genere e natura e in generale la compravendita di immobili, la gestione di affari immobiliari e commerciali svizzeri o esteri, la partecipazione ad altre imprese di qualsiasi genere e natura. La società intende procedere all'acquisto della particella N° 15 sita in territorio di Lugano per il prezzo complessivo di 500 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno o più membri, attualmente da un unico amministratore Giovanni detto Gino Fasoletti, di Francesco, da ed in Pregassona, con firma individuale. Via Pretorio (c/o studio avvocato Paride Pelli).

1° marzo 1956. Photo, articoli fotografici.
**Binda Mario,** in Lugano. Titolare è Mario Binda, fu Francesco, da ed in Lugano. Foto, articoli fotografici. Piazza Manzoni 7. Negozio a Mendrisio, casa Latteria Sociale di Mendrisio.

1° marzo 1956. Scambio di materie prime, prodotti finiti, partecipazioni.
**Interglobe S.A.,** a Lugano. Con atto pubblico e statuti del 23 febbraio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo lo scambio internazionale di materie prime, prodotti finiti o semi lavorati ed in particolare generi alimentari, orto-fruttiferi, pollame e bestiame; la partecipazione a qualunque impresa svizzera od estera del genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna liberata al 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazione avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno a cinque membri, attualmente uno solo che è il dottor Giuseppe Camozzi, fu Paolo, da Colla, in Lugano, con firma individuale. Via E. Bossi 4, c/o studio dr. Giuseppe Camozzi.

1° marzo 1956. Costruzione, pavimentazioni, ecc.
**Canepa Egidio,** in Mezzovico-Vira. Titolare è Egidio Canepa di Luigi, da ed in Mezzovico-Vira. Impresa di costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gessatore, pavimentazioni stradali.

*Distretto di Mendrisio*

29 febbraio 1956. Casa di spedizioni.
**Società Anonima Margutti & Co.,** in liquidazione, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC. del 31 gennaio 1956, N° 25, pagina 268). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne*

29 février 1956. Produits chimiques, etc.
**Elite S.A. (Elite A.G.),** à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC. du 28 août 1950, page 2224). La société est dissoute et liquidée. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de décision de la Cour administrative du Tribunal cantonal du canton de Vaud du 14 janvier 1956.

29 février 1956. Marchandises diverses.
**Jacques Richard,** à Lausanne, commerce de marchandises diverses (FOSC. du 12 juillet 1955, page 1827). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

29 février 1956. Produits cosmétiques, parfumerie.
**Navilda S.A.**, à Lausanne, produits cosmétiques et de parfumerie (FOSC. du 23 décembre 1955, page 3300). Le bureau est transféré: avenue de Rosemont 3 (chez l'administratrice Elisabeth Ruepp).

29 février 1956. Vêtements.
**Mme S. Cardani**, à Lausanne. Le chef de la maison est Suzanne Cardani, née Apothéloz, épouse de Aldo Cardani, de Chavannes sur Morges, à Lausanne. L'époux a donné son consentement au sens de l'art. 167 C.C. Fabrication et vente de vêtements en tous genres. Avenue de la Gare 32.

1er mars 1956. Immeubles.
**S. I. Le Chardon Bleu B. Lausanne**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 9 août 1954, page 2053). L'administrateur Rodolphe de Graffenried est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Antoine de Lerber, de Romainmôtier et Gilly, à Pully, a été désigné comme seul administrateur avec signature individuelle. Le bureau est transféré: rue du Lion-d'Or 3, à l'étude des notaires A. Perrin et A. Borgeaud.

1er mars 1956.
**Crèche-Orphelinat italien de Lausanne (Asilo-Orfanotrofio Italiano di Losanna)**, à Lausanne, association (FOSC. du 5 mars 1954, page 596). Selon procès-verbal de son assemblée générale ordinaire du 9 juin 1954, l'association a modifié son nom qui sera désormais: **Crèche italienne de Lausanne (Asilo italiano di Losanna)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1er mars 1956.
Les sociétés anonymes immobilières suivantes ont transféré leur bureau: place Benjamin-Constant 2, en l'étude du notaire Louis Chopard.

**Société Immobilière Chemin des Clochetons**, à Lausanne (FOSC. du 3 mars 1955, page 597);

**Les Grandes Roches C. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société immobilière «Althaea»**, à Lausanne (FOSC. du 19 décembre 1950, page 3256);

**La Souricière S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 1er décembre 1950, page 3087);

**Société immobilière Toises — Avant Poste**, à Lausanne (FOSC. du 10 mai 1954, page 1195);

**Société Immobilière de l'Avenue Recordon 13–15**, à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1950, page 2392);

**L'Oiseau bleu S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748);

**Riolet - Rosiaz S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784);

**Société immobilière Florimont-Lucinge A.**, à Lausanne (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3191);

**Riant-Mont-Bellevue B.**, à Lausanne (FOSC. du 17 janvier 1951, page 146);

**Riant-Mont Bellevue D.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Riant-Mont-Bellevue E.**, à Lausanne (FOSC. du 3 avril 1952, page 896);

**Riant-Mont-Bellevue F.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société immobilière Florimont-Lucinge C.**, à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748);

**Société immobilière Florimont-Lucinge D**, à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748);

**Société immobilière Florimont-Lucinge E.**, à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748);

**Etudes et Rénovations S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 4 octobre 1954, page 2524);

**Société Riant-Mont Bellevue C.**, à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748);

**Courette-Villard S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 18 octobre 1950, page 2609);

**Société immobilière Square Maupas-Avenue de France G.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société immobilière Square Maupas-Avenue de France H.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société immobilière Square Maupas-Avenue de France F.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société immobilière Square Maupas-Avenue de France I.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Société Foncière des Flovaux**, à Lausanne (FOSC. du 9 mai 1950, page 1197);

**S.I. Kathriné B.**, à Lausanne (FOSC. du 12 octobre 1954, page 2604);

**Société anonyme immobilière Les Uttins B.**, à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293);

**Société anonyme immobilière Les Uttins A**, à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293);

**Verdeaux A. S.A.**, à Renens (FOSC. du 17 août 1955, page 2117). Le bureau du siège légal reste à Renens comme précédemment;

**S. I. Valency-Ouest**, à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293);

**S. I. Les Prillettes S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293);

**S. I. Villa Hélène**, à Lausanne (FOSC. du 29 mai 1951, page 1283);

**S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2929);

**S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges B.**, à Lausanne (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2929);

**S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges C.**, à Lausanne (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2929);

**S. I. Montbenon-Chemin des Croix Rouges D.**, à Lausanne (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2929);

**La Balance S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 11 octobre 1951, page 2515);

**Taki S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 27 octobre 1955, page 2726);

**S. I. Le Mottey B Renens**, à Lausanne (FOSC. du 29 octobre 1954, page 2775);

**Le Bagau S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 janvier 1956, page 29);

**S. I. de la Petite Source A. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 10 janvier 1956, page 76);

**Beaulieu Sauglaz Renens S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 8 février 1955, page 372);

**S. I. Les Lanternois**, à Lausanne (FOSC. du 16 novembre 1954, page 2932);

**Société Foncière du Pré de Cour**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2972);

**Dalia S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 1er juillet 1954, page 1712);

**Société Immobilière de la Place du Tunnel A. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1954, page 2565);

**S. I. Sqare Marterey A.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3260);

**S. I. Square Marterey B.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3261);

**S. I. Square Marterey C.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3261);

**S. I. Marterey-Ste Beuve**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3261);

**S. I. Ste Beuve-Mon Repos A.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3261);

**S. I. Ste Beuve-Mon Repos B.**, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1954, page 3261);

**S. I. Résidence-Villamont**, à Lausanne (FOSC. du 20 janvier 1955, page 192);

**S. I. Josy S. A.**, à Lausanne (FOSC. du 2 février 1955, page 320);

**S. I. La Chaudette S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 27 mai 1955, page 1392);

**Coteau-Paleyres Pully S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 25 mai 1955, page 1369);

**S. I. Micobel**, à Lausanne (FOSC. du 2 septembre 1955, page 2235);

**S. I. Avenue d'Ouchy N° 32**, à Lausanne (FOSC. du 26 septembre 1955, page 2436);

**S. I. Les Diablerets S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 27 août 1951, page 2156).

*Bureau de Morges*

28 février 1956. Maçonnerie, etc.
**Charles Vez**, à Morges. Le chef de la maison est Charles Vez, de Cheseaux sur Lausanne, à Morges. Maçonnerie et béton armé. En Plan.

28 février 1956. Epicerie, mercerie, etc.
**A. Delarageaz**, à Denges. Le chef de la maison est Alfred Delarageaz, de Préverenges, à Denges. Exploitation d'un commerce d'épicerie, mercerie et tabacs.

*Bureau d'Yverdon*

21 février 1956. Produits chimiques et techniques, textiles, etc.
**Publyver, R. Retteghieri**, à Yverdon. Le chef de la maison est René-Henri Retteghieri, de Chêne-Bourg (Genève), à Genève. Bureau de vente de produits chimiques et techniques, produits de nettoyage, parfumerie et textiles; bureau de publicité. Rue de la Plaine 80.

27 février 1956. Immeubles.
**Champ-Fleury D. S. à r. l.**, à Yverdon (FOSC. du 14 novembre 1955, page 2897). Richard Gian-Ferrari ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de 20 000 fr. a été cédée à la société anonyme «Investissements fonciers S.A.», à Lausanne, laquelle devient ainsi seule associée pour une part de 20 000 fr. Par l'acte authentique du 21 février 1956, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication. Le gérant est Georges Ganière, fils de Marcel, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'associé-gérant Richard Gian-Ferrari sont éteints. Bureaux transférés: à Lausanne, rue Centrale 15. Domicile légal: à Yverdon, avenue Haldimand 13 (chez le notaire Servien).

29 février 1956. Piles électriques, etc.
**Leclanché S.A.**, à Yverdon (FOSC. du 13 novembre 1937, page 2519, et 8 février 1955, page 373). Ulysse Péclard, administrateur, n'est plus secrétaire; sa signature comme tel est radiée; il continue à engager la société en signant collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes possédant la signature collective.

## Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de Sion*

1er mars 1956. Articles de ménage, jouets, cuisinières à gaz, etc.
**Eugène Constantin**, à Sion, articles de ménage, jouets, cuisinières à gaz, etc. (FOSC. du 12 octobre 1934, N° 239, page 2826). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «A la Bonne Ménagère, Constantin Fils, Société Anonyme Sion», à Sion.

1er mars 1956. Articles de ménage, jouets, textiles, papeterie, fourneaux, machines à coudre, etc.
**A la Bonne Ménagère, Constantin Fils, Société Anonyme Sion**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1er mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but: l'exploitation d'un commerce à rayons multiples, notamment d'articles de ménage, jouets et clinique de poupées, d'articles textiles (mercerie, laine, etc.) de parfumerie, papeterie et d'appareils électriques; l'exploitation d'un commerce d'appareils ménagers, notamment de fourneaux, de machines à coudre, de machines à laver, d'appareils frigorifiques et d'aspirateurs. La société peut assumer des participations à toute entreprise en Suisse ou à l'étranger. Elle a pour objet la continuation de la société en nom collectif «E. Constantin & Fils», à l'enseigne «A la Bonne Ménagère», rue de Lausanne N° 15, et de la raison individuelle «Eugène Constantin», rue des remparts 21, à Sion, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 500 fr. chacune et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'une liste de biens des maisons «Eugène Constantin», et «E. Constantin & Fils», selon bilan au 31 janvier 1956 annexé aux présents statuts, accusant un actif de 324 509 fr. 10 et un passif de 34 282 fr. 85 (créanciers divers), soit un actif net de 290 226 fr. 25.

Le dit apport a été accepté pour le prix de 290 226 fr. 25, contre remise aux apporteurs de 120 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le solde de 230 226 fr. 25 est payable en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des maisons «Eugène Constantin» et «E. Constantin & Fils», avec effet rétroactif au 1er février 1956. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est le «Bulletin Officiel du canton du Valais» et, pour les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Roger Constantin, fils d'Eugène, de et à Sion, président; Jacques Constantin, fils d'Eugène, de et à Sion, vice-président; Guy Constantin, fils d'Eugène, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse de la société: rue de Lausanne 15.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

28 février 1956.

**Moulins 3 S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 septembre 1948, N° 211). La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

28 février 1956.

**Moulins 5 S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 septembre 1948, N° 211). La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

28 février 1956.

**Rue Al. M. Piaget 67 S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 septembre 1948, N° 211). La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

28 février 1956. Pharmacie, droguerie, etc.

**Marcel Chaney**, à La Chaux-de-Fonds, pharmacie, droguerie, herboristerie, parfumerie, laboratoire d'analyses médicales à l'enseigne «Pharmacie Nouvelle» (FOSC. du 24 août 1954, N° 196). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

28 février 1956.

**Pharmacie M. Henry**, anc. M. Chaney, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Marcel-Martin Henry, de Damphreux (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une pharmacie et herboristerie. Avenue Léopold-Robert 68.

28 février 1956. Montres ancre.

**Mme Vve Emile Benoit**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres ancre (FOSC. du 17 mai 1955, N° 114). André Robert-Tissot, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

28 février 1956. Horlogerie, etc.

**Marcel Wolff**, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie, de bijouterie et branches annexes, à l'enseigne «La Ruche» (FOSC. du 1er avril 1952, N° 77). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1956.

**Bijouterie du Marché «La Ruche», Marc Kaufmann**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marc-Abel Kaufmann, de Grindelwald (Berne) et de Chézard-St-Martin, à La Chaux-de-Fonds, époux séparé de biens de Bérengère-Gabrielle, née Giroud. Achat et vente d'horlogerie, de bijouterie et branches annexes. Rue Neuve 2.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

28 février 1956.

**Ressorts-Fil S.A.**, à Fleurier (FOSC. du 21 octobre 1955, N° 247, page 2668). Par suite de démission, Pierre Humbert ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

25 février 1956.

**Société Immobilière Lancy-Bac**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 février 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 250 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy, la parcelle 2030, d'une contenance de 1 hectare, 13 ares, 91 mètres, sis plateau de St-Georges, chemin du Bac et route du Pont-Butin 5, 7, 9, 11 et 13. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 36, rue de Carouge, bureau de Charles Sfaellos.

28 février 1956. Articles ménagers, etc.

**Charles Lesquereux**, à Genève. Chef de la maison: Charles-Camille Lesquereux, du Locle (Neuchâtel), à Genève. Importation, commerce et représentation d'articles ménagers et de diverses natures. 10, avenue Giuseppe-Motta.

28 février 1956. Cycles, motocycles, moteurs.

**H. Dubois-Grobet**, à Genève, commerce et réparation de cycles, motocycles et moteurs (FUSC. du 18 novembre 1937, page 2552). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1956. Tabacs, papeterie, etc.

**C. Delarue**, à Genève, commerce de tabacs, articles pour fumeurs, papeterie et vente de journaux à l'enseigne «A l'Oasis» (FOSC. du 1er décembre 1952, page 2921). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27 janvier 1956. Le titulaire étant décédé, la raison est radiée d'office.

28 février 1956. Matières premières, etc.

**Valinter S.A.**, à Genève, matières premières et produits manufacturés ou non (FOSC. du 14 février 1947, page 453). Jean Tardy, de nationalité française, à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur André Tardy, décédé, sont radiés.

29 février 1956.

**Librairie Bongard**, à Genève. Chef de la maison: Armand-Roger Bongard, de et à Genève. Commerce de livres neufs et d'occasion. 11, rue du Conseil-Général.

29 février 1956. Vêtements, chemiserie.

**L. Cheminal-Lanaz**, à Genève. Chef de la maison: Louis-François Cheminal-Lanaz, de nationalité française, à Genève. Commerce de vêtements pour messieurs, confection et sur mesure, chemiserie, à l'enseigne «La Maison du Vêtement». 3, rue de la Fontaine.

29 février 1956.

**F. Riat «Pharmacie du Plateau de Champel»**, à Genève (FOSC. du 5 janvier 1955, page 38). La titulaire Franchina-Babette-Louise Riat est maintenant épouse d'Emile-Auguste Ballmer, de Lausen (Bâle-Campagne), à Genève, dont elle est autorisée. La raison est modifiée en: **Mme F. Ballmer-Riat «Pharmacie du Plateau de Champel»**.

29 février 1956. Immeubles.

**Availla S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 mai 1945, page 1178). Les pouvoirs de Gustave de Geer, membre et président du conseil d'administration, décédé, sont radiés. Pierre Pidoux (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

29 février 1956. Matières premières, etc.

**Soconemet S.A.**, à Genève, achat, vente, commerce et courtage de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 20 mars 1953, page 661). Nouveaux bureaux: 5, quai de l'Ile.

---

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

# Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 159723.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 12 Uhr.
**Merz & Co. AG.**, Bahnhofstrasse 21, **Aarau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

• Pfefferminze enthaltende Konfisericwaren.

**AIRMINT**

---

**Nr. 159724.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 12 Uhr.
**Merz & Co. AG.**, Bahnhofstrasse 21, Aarau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren.

MERZ'
CHEWING
**BONBON**

---

**Nr. 159725.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 12 Uhr.
**Merz & Co. AG.**, Bahnhofstrasse 21, Aarau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren.

MERZ'
CHEWING
**CARAMEL**

---

**Nr. 159726.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 12 Uhr.
**Merz & Co. AG.**, Bahnhofstrasse 21, **Aarau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren.

MERZ'
CHEWING
**TOFFEE**

---

**Nr. 159727.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1956, 10 Uhr.
**Gebr. Steuri & Cie., Leissigen** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87060.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1955 an.

Gefülltes Dessert-Biskuit.

## Marquises

---

**N° 159728.** Date de dépôt: 31 janvier 1956, 10 h.
**Fabrique Studio**, rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **87682.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1955.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

"STUDIO"

**N° 159729.** Date de dépôt: 1er février 1956, 18 h.
**Compagnie des Montres SEMOS S.A.**, rue de Nidau 15, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, réveils et pendulettes en tous genres, mouvements, boîtes et cadrans.

AMBASSADOR

---

**Nr. 159730.** Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1956, 21 Uhr.
**Werner Bolliger**, Seefeldstrasse 239, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauelemente aus Wabenzellkonstruktionen, Wabenzellkonstruktions-Elemente und Mittellagenmaterial aus Kunstharz und anderen Trägerstoffen, Isoliermaterial.

**AEROPLAC**

---

**N° 159731.** Date de dépôt: 2 février 1956, 18 h.
**Martin, Vandroux et Cie S.A.**, rue du Stand 20, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bonneterie, sous-vêtements.

Pour Lui

---

**Nr. 159732.** Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1956, 20 Uhr.
**H. Neidhart**, rue du Grand-Pré 4, **Genf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummielastische Gegenstände und Einrichtungen für Federungen und Dämpfungen, Einrichtungen aller Art und Kombinationen von solchen für Federungen und Dämpfungen.

**NEIDHART**

---

**Nr. 159733.** Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1956, 20 Uhr.
**H. Neidhart**, rue du Grand-Pré 4, **Genf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummielastische Gegenstände und Einrichtungen für Federungen und Dämpfungen, Einrichtungen aller Art und Kombinationen von solchen für Federungen und Dämpfungen.

---

**Nr. 159734.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1955, 20 Uhr.
**Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Rapperswil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Margarine.

**PLANTA**

---

**N° 159735.** Date de dépôt: 13 décembre 1955, 19 h.
**Les Fils d'Ali Guenat Montres Valgine, Les Breuleux** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montre, étuis, pendulettes, horloges.

**BENOVA**

---

**N° 159736.** Date de dépôt: 17 décembre 1955, 18 h.
**Les Fils d'Ali Guenat Montres Valgine, Les Breuleux** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montres, étuis, pendulettes, horloges.

**ZULY**

---

**Nr. 159737.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1955, 21 Uhr.
**N. V. Zilverfabriek «Voorschoten»**, in **Voorschoten** (Niederlande).
Fabrik- und Handelsmarke.

Silberwaren.

---

**N° 159738.** Date de dépôt: 9 janvier 1956, 17 h.
**Kadrill S.A., Moutier** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tout article à écrire, dessiner, peindre et modeler; articles de papeterie, de bureau et de comptoir.

cameleon

---

**Nr. 159739.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1956, 17 Uhr.
**American Cyanamid Company**, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminpräparate.

**INCREMIN**

---

**Nr. 159740.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1956, 11 Uhr.
**Gilli, Gafafer & Co.**, Schmiedgasse 21, **St. Gallen** (Schweiz). — Handelsmarke

Kalterer Oelwein (Wein aus der Gemeinde Kaltern).

---

**Nr. 159741.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 19 Uhr.
**Seifenfabrik Sunlight, Olten** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenpräparate, insbesondere zur Verhinderung und Bekämpfung von Ausdünstungen und Schweiss.

**FRAM**

---

**Nr. 159742.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 19 Uhr.
**Seifenfabrik Sunlight, Olten** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenpräparate, insbesondere zur Verhinderung und Bekämpfung von Ausdünstungen und Schweiss.

**FREM**

---

**Nr. 159743.** Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1956, 19 Uhr.
**Seifenfabrik Sunlight, Olten** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenpräparate, insbesondere zur Verhinderung und Bekämpfung von Ausdünstungen und Schweiss.

**FROM**

Nr. 159744. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Müller Aktiengesellschaft, Sumiswald** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarbürsten, Toilettenbürsten, Zahnbürsten, Hilfsprodukte für Nagelpflege; kosmetische Produkte, ätherische Oele, Parfümerien aller Art; pharmazeutische Produkte.

---

Nr. 159745. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1956, 20 Uhr.
**Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

**CADAUX**

---

Nr. 159746. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1956, 20 Uhr.
**Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

**GLAMOUR**

---

Nr. 159747. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1956, 20 Uhr.
**Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

**VOGUE**

---

Nr. 159748. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**BIO-BALM**

---

Nr. 159749. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**BIO-BELLE**

---

Nr. 159750. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wein enthaltende pharmazeutische Präparate.

**BIO-VIN**

---

Nr. 159751. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**MABEL**

---

Nr. 159752. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 20 Uhr.
**Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**MABELLE**

---

Nr. 159753. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1956, 18 Uhr.
**Hitz & Co. AG., Hirzel** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **87039** von Hitz & Co., Molkerei, Hirzel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1955 an.

Echter Glarner Zieger mit Spezialtafelbutter.

**ZIBU**

Echter Glarner Zieger
mit Spezialtafelbutter

---

N° 159754. Date de dépôt: 4 février 1956, 24 h.
**Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Pauilhac, à Perpignan, Succursale de Carouge,** route de Veyrier 32, **Carouge** (Genève, Suisse). Marque de fabrique.

Cigarettes, cigares, tabacs et articles pour fumeurs.

**MARIANNE**

---

N° 159755. Date de dépôt: 7 février 1956, 8 h.
**A. Schild S.A., Granges** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87627.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1956.

Montres et parties de montres.

**A.S.**

---

N° 159756. Date de dépôt: 7 février 1956, 8 h.
**A. Schild S.A., Granges** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87628.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1956.

Montres et parties de montres.

**ASAG**

---

N° 159757. Date de dépôt: 7 février 1956, 8 h.
**A. Schild S.A., Granges** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87629.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1956.

Montres et parties de montres.

**ASSA**

---

N° 159758. Date de dépôt: 7 février 1956, 8 h.
**A. Schild S.A., Granges** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87630.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1956.

Montres et parties de montres.

**ASAG**

**Nr. 159759.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1956, 17 Uhr.
**J. J. Künzli & Cie. AG., Strengelbach** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86437.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1955 an.

Strick- und Wirkwaren aller Art.

Sportana

---

**N° 159760.** Date de dépôt: 8 février 1956, 17 h.
**Reckitt & Colman Limited,** Kingston Works, Dansom Lane, **Hull** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **87867.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1956.

Tous produits sous forme de liquide, pâte ou poudre pour le polissage et le nettoyage des vitres, glaces, émail et tous objets émaillés, céramique ou porcelaine.

**GLASSEX**

---

**Transmissions — Uebertragungen**

**Marques N^os^ 132094 et 148176.** — Columbia Records Inc., Bridgeport et New-York (U.S.A.). — Transmission à **Columbia Broadcasting System, Inc.,** 485 Madison Avenue, **New-York** (U.S.A.).— Enregistré le 21 février 1956.

---

**Modifications de raison — Firmaänderungen**

**Marque N° 136626.** — Société Anonyme Samuel Allemand, Bielstrasse 75, Brügg près Bienne (Suisse). — Raison modifiée en **ESSA Fabrique de Machines S.A. ci-devant Fabrique de Presses Samuel Allemand (ESSA Maschinenfabrik AG. vormals Pressenfabrik Samuel Allemand) (ESSA Machine Manufacturing Ltd. formerly Press Manufacturing Samuel Allemand).** — Enregistré le 22 février 1956.

**Marque N° 148677.** — Manufacture genevoise de boîtes de montres Dérobert frères (Geneva Watch Case Manufacture Dérobert frères), Genève (Suisse).— Raison modifiée en **Manufacture genevoise de boîtes de montres Jean-J. Dérobert & Cie (Geneva Watch Case Manufacture Jean-J. Dérobert & Co.).**— Enregistré le 22 février 1956.

---

**Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits**

**Marke Nr. 158785.** — Gebr. Abegg, Horgen (Zürich, Schweiz). — Das Warenverzeichnis dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Gewebe und daraus hergestellte Erzeugnisse aller Art aus Baumwolle, Seide oder synthetischen Fasern, rein oder gemischt.** — Eingetragen den 22. Februar 1956.

---

**Berichtigungen — Rectifications**

**Marke Nr. 156729.** — Die Firmabezeichnung des Markeninhabers wird richtiggestellt und lautet nun wie folgt: **Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV).** — Eingetragen den 21. Februar 1956.

(SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956)

**Marke Nr. 159142.** — UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten (Schweiz). — Die richtige Eintragungs-Nummer dieser Marke lautet **159142** und nicht 149142, wie irrtümlich publiziert.

---

**Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 167924**

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 février 1956, la maison **Gebrüder Giulini Gesellschaft mbH., à Ludwigshafen** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **167924** a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 23 février 1956.

---

**Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 186777**

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 février 1956, la maison **Artesan Gesellschaft mbH. Fabrik chemisch-pharmazeutischer Präparate, à Winsen** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **186777** à renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 23 février 1956.

---

**Löschungen — Radiations**

**Marke Nr. 156994. — Fixol & Stickphast Limited, London** (Grossbritannien). — Gelöscht am 22. Februar 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Marke Nr. 159061. — Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de cantons limitrophes), Bern** (Schweiz). — Gelöscht am 22. Februar 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Marques N^os^ 159445, 159446. — Nobellux Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Radiées le 22 février 1956 à la demande de la maison titulaire.

---

***Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances***

---

## Wiederinkraftsetzung

**Aenderung und Ergänzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonageindustrie**

Der Bundesrat hat am 22. Februar 1956 seinen Beschluss vom 21. Dezember 1954 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonageindustrie abgeändert und mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1956 wieder in Kraft gesetzt. Die Aenderungen beziehen sich auf die Erhöhung der Mindestlohnansätze und die Ferienskala. – Mit gleichem Beschluss sind eine Ergänzung betreffend die Militärdienstentschädigung sowie Teile des Zusatzvertrages für die Wellpappenindustrie allgemeinverbindlich erklärt worden.

Der Bundesratsbeschluss ist im «Bundesblatt» vom 2. März 1956 veröffentlicht worden. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden. (AA. 511)

Bern, den 6. März 1956.

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

## Remise en vigueur

**modification et complément de l'arrêté qui donnait force obligatoire générale au contrat collectif national de l'industrie des cartonnages**

Le 22 février 1956, le Conseil fédéral a remis en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956, modifié et complété son arrêté du 21 décembre 1954 qui donnait force obligatoire générale au contrat collectif national de l'industrie des cartonnages. Les modifications se rapportent aux clauses qui règlent les salaires et les vacances. Les clauses fixant des indemnités aux militaires en service et une partie de la convention complémentaire relative à l'industrie du carton ondulé ont également reçu force obligatoire.

Le nouvel arrêté a été publié dans la Feuille fédérale du 2 mars 1956. On peut en obtenir un tirage à part auprès du bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 6 mars 1956.

**Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

## Rimessa in vigore

**modificazione e complemento del conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi**

Il 22 febbraio 1956 il Consiglio federale ha modificato – rimettendolo in vigore con effetto fino al 31 dicembre 1956 – il suo decreto del 21 dicembre 1954 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonaggi. Le modificazioni in parola comportano un aumento dei salari orari minimi e dei giorni di vacanza pagati. — Il medesimo decreto conferisce inoltre carattere obbligatorio generale ad un complemento concernente le indennità in caso di servizio militare ed a delle parti della convenzione addizionale per l'industria del cartone ondulato.

Il decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel «Foglio Federale» del 2 marzo 1956. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 6 marzo 1956.

**Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

---

## Gesuch

**um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons St. Gallen**

Gestützt auf den Bundesbeschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 23. Juni 1943 erscheint im «Amtsblatt des Kantons St. Gallen» Nr. 9 vom 2. März 1956 eine Publikation über das eingangs erwähnte Gesuch. Die Einsprachefrist beträgt 14 Tage. (AA. 54)

St. Gallen, 28. Februar 1956.

**Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,**
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

---

## Compagnie du Chemin de fer Clarens-Chailly-Blonay en liquidation, Montreux

**Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C. O.**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1956 a décidé la dissolution de la société.

En conséquence et conformément à l'article 742 C.O., nous invitons les créanciers de la société à nous faire connaître leurs prétentions jusqu'au 30 mars 1956. (AA. 55^3^)

Montreux, le 2 mars 1956. **La commission de liquidation.**

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Entlastung von französischen Steuern

(Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Auf Grund eines französischen Dekrets vom 20. Mai 1955 können Unternehmen, die in Frankreich der «impôt sur les sociétés» unterstehen, in gewissen Fällen (Umwandlung einer Kapitalgesellschaft in eine Personengesellschaft, Widerruf der von einer Personengesellschaft ausgeübten Option für die Besteuerung nach den für Kapitalgesellschaften geltenden Vorschriften, Vereinigung sämtlicher Aktien oder Anteile in der Hand eines Gesellschafters, Option der Familien-Gesellschaften mit beschränkter Haftung für die Besteuerung nach den für Personengesellschaften geltenden Vorschriften) und unter gewissen Bedingungen bis zum 31. Dezember 1956 verlangen, den günstigeren Vorschriften über die Besteuerung der Personengesellschaften unterstellt zu werden. Diese Wahl gibt Anlass zur Erhebung einer besonderen Pauschalsteuer von 15%, die an Stelle der sonst geschuldeten impôts sur le revenu des personnes physiques (taxe proportionnelle et surtaxe progressive) tritt. Die französische Steuerverwaltung hat zugestimmt, dass in der Schweiz wohnhafte Personen, die dieser Pauschalsteuer von 15% unterworfen wären, unter Berufung auf Artikel 10 des schweizerisch-französischens Doppelbesteuerungsabkommen vom 31. Dezember 1953 die Befreiung von dieser Pauschalsteuer verlangen können. Weitere Auskünfte, besonders über das Befreiungsverfahren, können bei der Sektion für internationales Steuerrecht und Doppelbesteuerungssachen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern eingeholt werden. 51. 1. 3. 56.

## Dégrèvement d'impôts français

(Communiqué de l'administration fédérale des contributions)

En vertu d'un décret français du 20 mai 1955, les entreprises passibles en France de l'impôt sur les sociétés peuvent, dans certains cas (transformation d'une société de capitaux en société de personnes; révocation de l'option exercée par une société de personnes pour le régime des sociétés de capitaux; réunion de la totalité des actions ou parts entre les mains d'un seul associé; option des sociétés à responsabilité limitée à caractère familial pour le régime des sociétés de personnes) et à certaines conditions, jusqu'au 31 décembre 1956, se placer sous le régime d'imposition plus favorable des entreprises personnelles. Cette opération donne lieu à la perception d'une taxe forfaitaire spéciale de 15% qui remplace l'impôt sur le revenu des personnes physiques (taxe proportionnelle et surtaxe progressive) qui serait normalement exigible. L'administration fiscale française a admis que les personnes domiciliées en Suisse qui seraient redevables de cette taxe de 15% puissent en demander l'exonération en se fondant sur l'article 10 de la convention franco-suisse de double imposition du 31 décembre 1953. Tout renseignement complémentaire, notamment au sujet de la procédure d'exonération, peut être demandé auprès de la section de double imposition de l'administration fédérale des contributions à Berne.

51. 1. 3. 56.

## Sgravio d'imposte francesi

(Comunicato dell'amministrazione federale delle contribuzioni)

In virtù d'un decreto francese del 20 maggio 1955, le imprese che sono soggette in Francia alla «impôt sur les sociétés» possono in determinati casi (trasformazione di una società di capitali in una società di persone; revoca dell'opzione fatta da una società di persone di essere imposta secondo le prescrizioni valevoli per le società di capitali; riunione della totalità delle azioni o quote nelle mani di un solo socio; opzione fatta dalle società di famiglia a garanzia limitata di essere imposte secondo le prescrizioni valevoli per le società di capitali) e a determinate condizioni chiedere sino al 31 dicembre 1956 di essere sottoposte al regime d'imposizione più favorevole delle società di persone. Tale scelta dà luogo alla riscossione di una speciale imposta in blocco del 15% in sostituzione dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (taxe proportionnelle et surtaxe progressive) che sarebbe normalmente esigibile. L'amministrazione tributaria francese ha consentito che le persone domiciliate in Svizzera che fossero soggette alla tassa del 15% possono domandarne l'esonerazione in base all'articolo 10 della convenzione franco-svizzera di doppia imposizione del 31 dicembre 1953. Per informazioni complementari, specialmente in merito alla procedura d'esonerazione, gli interessati possono rivolgersi all'amministrazione federale delle contribuzioni, sezione di doppia imposizione, Berna.

51. 1. 3. 56.

---

## Madagascar

**Décisions d'assimilation et de classement des marchandises**

Un avis de la «Direction des douanes», paru dans le «Journal Officiel de Madagascar et Dépendances» du 14 janvier 1956, a étendu à Madagascar l'application des dispositions de l'avis français métropolitain reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 15 décembre 1955. Cet avis – qui a été publié en extrait dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 6 du 9 janvier 1956 – a eu pour objet d'informer les importateurs et les exportateurs de décisions portant assimilation ou classement tarifaire de marchandises et de modifier ou d'annuler des décisions antérieures 55. 6. 3. 56.

## Afrique occidentale française

**Modification du tarif fiscal d'entrée**

Le «Journal Officiel de l'AOF» du 28 janvier 1956 a publié le texte de la délibération (N° 510 GC–55) du 8 novembre 1955, qui a eu pour effet de relever comme il suit les droits fiscaux d'entrée frappant en AOF les tabacs fabriqués importés:

| N°s de la nomenclature du tarif de l'AOF | Désignation des marchandises | Unité de perception | Droits fiscaux d'entrée en francs CFA[1]) | |
|---|---|---|---|---|
| | | | nouveaux | anciens |
| 04-92 | Tabacs fabriqués: | | | |
| – a | – cigares | K. N. | 730 | 650 |
| – b | – cigarettes | K. N. | 730 | 650 |
| – z | – autres (à fumer, à mâcher à priser) | K. N. | 615 | 550 |

[1]) 1 franc CFA = 2 francs français métropolitains. 55. 6. 3. 56

---

## Die Wirtschaftslage

Die kürzlich erschienene Monatsschrift **«Die Volkswirtschaft»** Nr. 2 enthält einen ausführlichen Leitartikel «Ergebnisse der Fabrikarbeiterstatistik». Im weitern sind, wie gewohnt, darin zu finden: der Landesindex der Konsumentenpreise, Grossbandelsindex, Wohnbautätigkeit, Bedeutung der Dezemberumsätze im Kleinhandel, Verkehrsziffern, Geld- und Kapitalmarkt u. a. m.

Als reichhaltige, äusserst interessante Beilage ist dieser Zeitschrift der vierteljährlich herausgegebene **Konjunkturbericht Nr. 120** beigegeben.

Aus dem Inhalt erwähnen wir:


| | | Seite |
|---|---|---|
| I. | Zur Lage der Weltwirtschaft | 1 |
| II. | Schweizerische Wirtschaftslage | 5 |
| 1. | Allgemeine Konjunkturtendenz | 5 |
| 2. | Geld-, Kapital- und Effektenmarkt | 6 |
| 3. | Warenmarkt | 8 |
| 4. | Produktion (Landwirtschaft, Industrie, Bautätigkeit) | 9—12 |
| 5. | Aussenhandel | 12 |
| 6. | Verkehr nnd Handel (Transporte, Motorfahrzeuge, Fremdenverkehr, Umsätze, Konkurse) | 15—17 |
| 7. | Arbeitsmarkt | 17 |
| 8. | Preise und Löhne | 18 |
| 9. | Oeffentlicher Haushalt | 19 |
| 10. | Zusammenfassung | 20 |
| III. | Internationale Wirtschaftslage | 23 |
| 1. | Internationale Warenmärkte | 23 |
| 2. | Länderberichte | 25 |
| IV. | Schweizerische Wirtschaftszahlen (Tabellenteil) | 40—46 |


Die Einzelnummer der Zeitschrift, Konjunkturbericht inbegriffen, kostet **Fr. 1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement (Kalenderjahr) zu **Fr. 10.50**. Bestellungen sind gefälligst an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnnng III 520, Bern**, zu richten.

---

## Frankreich - Zolltarif

(gültig ab 1. Januar 1956)

**Die 32seitige Beilage (Format SHAB.) zum Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 18 vom 23. Januar 1956 kann noch separat zum Preis von Fr. 1.10 das Exemplar bezogen werden. (Der Tarif ist in französischer Sprache abgefasst.) Beim Bezug von 10 Exemplaren und mehr wird ein Rabatt gewährt.**

**Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines**

**Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

## France - Tarif douanier

(en vigueur à partir du 1er janvier 1956)

**L'annexe de 32 pages (format FOSC.) à la Feuille officielle suisse du commerce N° 18 du 23 janvier 1956 peut encore être commandée au prix de 1 fr. 10 l'exemplaire. Rabais pour commandes de 10 exemplaires et plus.**

**Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.**

**Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

---

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

**Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Uebersetzungen** technischer, wissenschaftlicher und Werbe-Arbeiten, Gestaltung und Uebersetzung von Hotelprospekten usw. in jede europäische Sprache. — Reinschrift oder Vervielfältigung dieser Arbeiten innert kürzester Frist.

**Jaeggi & Weibel** (seit 1922), **Zürich 1,** Rämistrasse 5

# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Kapitalerhöhung 1956

### von Fr. 150 000 000 auf Fr. 165 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Instituts vom 3. März 1956 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, aus Anlass des hundertjährigen Bestehens, auf das die Bank im Juli dieses Jahres zurückblicken kann, das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000 000 um Fr. 15 000 000 auf Fr. 165 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**30 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert**

Nr. 300 001 bis 330 000.

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1956 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 7 u. ff. versehen. Sie sind im übrigen den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt. In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie von Fr. 500 Nennwert zu einer Stimme.

Ein unserer Bank nahestehendes Institut hat die neuen Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie werden den bisherigen Aktionären zu den am Schlusse dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezug angeboten.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen wird nachgesucht werden.

**Bezugsangebot**

Die neuen Aktien werden den gegenwärtigen Aktionären in der Zeit vom

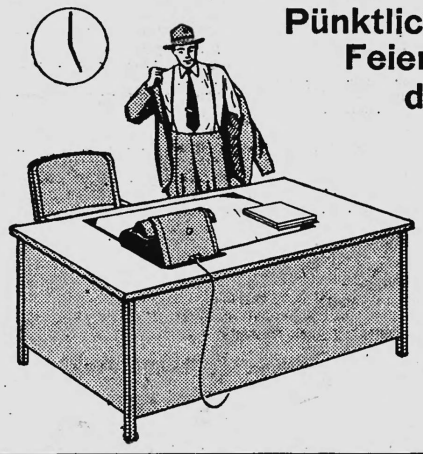
**6.—19. März 1956, mittags,**

zu den folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt **Fr. 500 netto pro Aktie**; der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von unserer Bank getragen.
2. Je 10 bisherige Aktien von je Fr. 500 Nennwert berechtigten zum Bezug einer neuen Aktie von ebenfalls Fr. 500 Nennwert.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 6 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines bei unserem Sitz in Zürich oder bei einer unserer schweizerischen Niederlassungen.
4. Die **Liberierung** der zugeteilten neuen Aktien hat bis **spätestens am 24. März 1956** zu erfolgen.
5. Bei der Liberierung erhalten die Aktionäre auf Wunsch Lieferscheine, die später, auf besondere Anzeige hin, in endgültige Aktientitel umgetauscht werden.
6. Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, den 5. März 1956.

**Schweizerische Kreditanstalt,**
der Präsident des Verwaltungsrates: **Gamper;**
der Präsident der Generaldirektion: **Linder.**

**Pünktlicher Feierabend und alles à jour, dank MARCHANT, dem schnellsten Rechenautomaten der Gegenwart.**

COUPON

An die Schweizer MARCHANT-Vertretung, RENÉ FAIGLE, ZÜRICH
Schulstrasse 37, Tel. (051) 48 24 26

Unser Personal möchte auch pünktlich mit der Arbeit fertig sein, daher ersuchen wir Sie, uns die MARCHANT einmal ganz unverbindlich zu demonstrieren.

Firma: _____

Adresse: _____

_____

**PEERLESS**
**NEV-R-KURL**

das nie rollende
kanadische Kohlepapier

**Der Inbegriff für Qualität**

Junger, strebsamer und gutausgewiesener

**kaufm. Angestellter Buchhalter**

der an pflichtbewußtes und exaktes Arbeiten gewöhnt ist, auch verantwortungsvollen Posten in Niederlassung einer Schweizer Firma in

**UEBERSEE**

Englisches Sprachgebiet bevorzugt. Sprachen: Deutsch, Französisch; Englisch und Italienisch gute Kenntnisse. – Offerten erbeten unter B 7334 Z an Publicitas Zürich 1.

**Kistenfabrik Zug AG., Zug**

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Paletts mit und ohne Aufsteckrahmen. Kleinbehälter.

Fachmännische Beratung Tel. (042) 4 33 55 und 56.

**STAHLSTICH PRÄGUNGEN**

unsere Spezialität

WAGNER & CIE. ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich Genf

Größeres Automobilunternehmen in der Zentralschweiz hat eine schöne

**Parzelle Bauland**

evtl. mit Geleiseanschluß

zur Verfügung. Wir suchen in Verbindung zu treten mit Großhandelsgesellschaft zwecks Lagerung und Transporte.

Offerten unter Chiffre C 33434 durch Publicitas Luzern.


## République et canton de Neuchâtel

### Département des Finances

Emprunt 3 ½% de 1949 — Etat de Neuchâtel

Le tirage au sort des obligations remboursables le 1er juillet 1956 aura lieu en séance publique, au château de Neuchâtel, jeudi 15 mars 1956, dès 8 heures.

Neuchâtel, 2 mars 1956.

Le conseiller d'Etat
chef du Département des finances:
E. Guinand.

## Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 22. März 1956, 11 Uhr** vormittags, im «Casino», in Winterthur, stattfindenden

**56. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1955 sowie des Berichts der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.

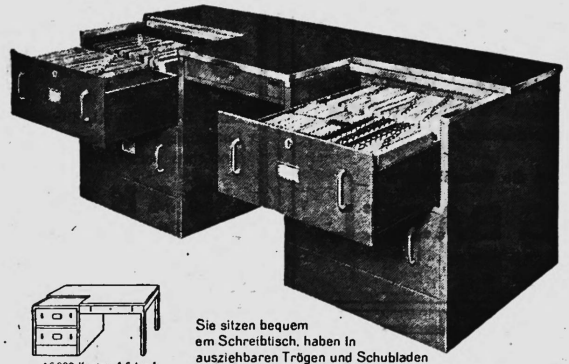
Die Rechnung und der Revisionsbericht samt den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 12. März 1956 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank, in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern zu beziehen.

Pfungen, den 24. Februar 1956.

**Der Verwaltungsrat.**

60000 Karten B J stahl griffbereit am Arbeitsplatz

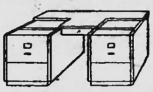




16000 Karten A5 hoch oder 8000 Karten A4 quer

Sie sitzen bequem em Schreibtisch, haben In ausziehbaren Trögen und Schubladen sicht- und griffbereit Tausende von Konten und Karten stehen — herausnehmen, bearbeiten, zurückstellen — nichts hemmt den Ablauf, nichts stört die Konzentration. Das große Fassungsvermögen auf engstem Raum, Ordnung und Übersicht, dazu die sitzende Bearbeitung: alles Vorzüge die den Einsatz der B-J-Stahl-Trogschreibtische In Finanzinstituten, In Krankenkassen und selbst im Einkauf in immer größerem Umfange rechtfertigen.

60000 Karten A6 hoch oder 36000 Karten A5 quer



22000 Karten A4 hoch oder 28000 Karten A5 hoch

BUTSCHER + JOST AG

BASEL, Steinenvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44
Verkaufsbüro Zürich, Bahnhofstrasse 74 (Eingang Uraniastrasse), Tel. (051) 23 25 77


# Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie St. Moritz

## Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

**auf Dienstag, den 20. März 1956, 15 Uhr, im Carlton Elite Hotel, Zürich**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.

Der Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen von Donnerstag, den 23. Februar 1956 an, am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz und im Anwaltsbüro der Herren Dr. Charles Jucker, Dr. Hans Berger und Dr. George Wettstein, Zürich 1, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 14. März 1956, auf dem Bureau der Gesellschaft, Rautistrasse 11, Zürich 9, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse, Zürich 1, der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Volksbank, Bahnhofstrasse, Zürich 1, bezogen werden.

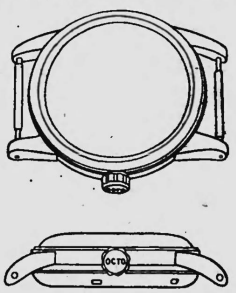
Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Zürich 1, Rämistrasse 29, spätestens bis Samstag, den 10. März 1956, einzureichen.

St. Moritz, den 16. Februar 1956.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Charles Jucker.

# MISE EN GARDE

Le modèle N° 86676, dénommé **LAKEMASTER**, ci-après reproduit, a été déposé le 24 novembre 1953, par la maison **MONTRES OCTO S.A.**, à Bienne.



Nous mettons en garde contre toute contrefaçon ou imitation qui sera poursuivie civilement et pénalement.

**La Chaux-de-Fonds**, le 10 février 1956.

**Au nom et par mandat de la maison Montres Octo S.A., Bienne.**
**L'Information horlogère suisse, La Chaux-de-Fonds.**

# Loterie de la Suisse romande

## 142e tranche

## Liste de tirage du 3 mars 1956

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12 000 lots de | 12 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 7 |
| 1 200 lots de | 15 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 56 |
| 1 200 lots de | 18 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 007 074 163 218 292 327 388 449 698 891 |
| 240 lots de | 30 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 033 698 |
| 120 lots de | 45 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 0350 0377 0522 0579 3792 4091 5223 5418 5820 7211 |
| 36 lots de | 75 fr. | sont gagnés par les billets se terminant par | 5030 5562 6206 |
| 20 lots de | 120 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 629536 629807 647389 647787 648768 648975 656284 656934 663915 673557 683364 684808 686244 703234 713129 718420 732525 736874 737916 738185 |
| 10 lots de | 150 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 620202 641162 662894 691650 693582 703926 707303 710970 727081 730823 |
| 10 lots de | 180 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 625987 653975 660866 666204 709221 725260 729323 731940 735172 739522 |
| 5 lots de | 300 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 622084 643495 651144 680848 733014 |
| 5 lots de | 600 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 620187 623669 640236 640846 702830 |
| 5 lots de | 900 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 623669 641800 651786 684543 699008 |
| 5 lots de | 1 200 fr. | sont gagnés par les billets portant les numéros | 646704 687953 697092 713208 720845 |
| 1 lot de | 3 000 fr. | est gagné par le billet portant le numéro | 689522 |

Les 2 gros lots de 75 000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 657693 698738
Les 4 lots de consolation de 450 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 657692 657694 698737 698739

**Valeur totale des lots: 374 400 fr.**
**Prescription: 6 septembre 1956**

**Attestation authentique.** Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Le Sentier (VD), le 3 mars 1956. (signé) **Georges Giroud**, notaire.

**Cumul.** — Le cumul est admis sans restriction.

**Pelement des lots.** Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

**Prescription.** Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

**Prochelnes prescriptions:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 138e tranche, tirée le 1er octobre | 1955, prescrite le | 4 avril | 1956 |
| 139e tranche, tirée le 5 novembre | 1955, prescrite le | 8 mai | 1956 |
| 140e tranche, tirée le 17 décembre | 1955, prescrite le | 20 juin | 1956 |
| 141e tranche, tirée le 4 février | 1956, prescrite le | 7 août | 1956 |

**Impôt.** En vertu de l'arrêté fédéral du 31. 10. 44, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée per le billet on le tiers, cumul compris, est imposable.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet 6 fr.; le tiers de billet 2 fr.

# LONZA

## Elektrizitätswerke und chemische Fabriken

**Aktiengesellschaft**

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

**auf Mittwoch, den 14. März 1956, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel** (Eingang Dufourstrasse)

**Tagesordnung:**

1. Erhöhung des Grundkapitals von 40 auf 50 Millionen Franken.
2. Konstatierung der Zeichnnng und Einzahlung von 10 Millionen Franken neuer Aktien.
3. Aenderung der Statuten.

Die Vorschläge des Verwaltungsrates für die Aenderung der Statuten liegen beim Sitze der Gesellschaft und bei den unten angegebenen Stellen ab 5. März 1956 zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese ansserordentliche Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 5. bis spätestens den 10. März 1956 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

| | |
|---|---|
| in Basel: | bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehinger & Co., |
| in Genf: | beim Schweizerischen Bankverein, |
| in Zürich: | beim Schweizerischen Bankverein. |

Basel, den 3. März 1956.

**Der Verwaltungsrat.**

# Kreditanstalt Grabs

**Dividendenzahlung pro 1955**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. März 1956 wird der Coupon Nr. 9 ab Aktien unseres Instituts mit

**brutto 9%**

abzüglich 30% Steuern, von heute an an unserem Schalter eingelöst.

**Grabs, 5. März 1956.**

## Prêts sur gages et Mont de Piété de Lausanne S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le samedi 17 mars 1956, à 15 heures, au «Café de la Cloche», entrée Grand-Pont 6.

**Ordre du jour statutaire.**

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de La Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci, jusqu'au 16 mars 1956.

**Le conseil d'administration.**

# Süd- und Zentralamerika

durch

LLOYD BRASILEIRO
COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES
OZEAN / STINNES-LINIEN
MAMENIC LINE

Regelmässige Sammelwagenverkehre nach HAMBURG, BREMEN, ROTTERDAM, ANTWERPEN, GENUA
Erstklassige Rheindienste

Auskünfte und Frachten durch die Generalagenten:

**SPEDITIONS AG BASEL**

Rheinhafen St. Johann 2 - Telephon (061) 22 79 58

**PATENTE** • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Flugbillette für Reisen mit

**SWISSAIR**

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

**DANZAS**

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand – inserieren Sie!

Billige

**Notizblocks**

weisses, tintenfestes Papier «Standard», mit gelbem Umschlag

| zu 100 Bl., unlin. Papier | | 10 St. | 100 St. |
|---|---|---|---|
| Nr. 912 | 9×12 cm | Fr. 3.60 | 32.— |
| Nr. 1014 | 10×14 cm | Fr. 4.40 | 40.— |
| Nr. 1421 | 14×21 cm | Fr. 7.— | 62.— |

**Sudelblocks**

| zu 100 Bl., weisses, unlin. Papier | | 10 St. | 100 St. |
|---|---|---|---|
| A 6 | 105×148 mm | Fr. 3.— | 24.— |
| A 5 | 148×210 mm | Fr. 5.80 | 50.— |
| A 4 | 210×297 mm | Fr. 10.— | 85.— |
| kariert | | | |
| A 6 | 105×148 mm, perforiert | Fr. 4.50 | 38.— |
| A 5 | 148×210 mm, perforiert | Fr. 8.— | 68.— |
| A 4 | 210×297 mm, perforiert | Fr. 15.— | 130.— |

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier

**Vorteilhafte Preise**

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

**Modelle** schon ab Fr. **245.-**

Miete Fr. 15.- per Monat

FDC

Schweizer Präzisionsschreibmaschinen von Weltruf

**HERMES**

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

In der Fachpresse und in Lehrbüchern

über briefliche Werbung lesen Sie immer wieder, daß das Couvert — die Verpackung des Briefes — so wichtig wie der Inhalt selbst ist. Schenken Sie deshalb der Gestaltung des Briefumschlages besondere Beachtung ... er vermittelt den ersten Eindruck und geht zudem noch regelmäßig durch mehrere Hände. Verlangen Sie unsere Sammlung mustergültiger Couverts.

SCHALLER

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

**Optima**

die Schreibmaschinen die zum Schlager wurden

Wohl die interessantesten Büromaschinen der Welt.
In wenigen Monaten Tausende verkauft!
Die OPTIMA-Klein-Büromaschine, nur Fr. 395.—
OPTIMA-Matador mit 4 Wagenbreiten ab Fr. 775.—

**4 Gründe lösten die Begeisterung für OPTIMA aus:**

1. Die besondere Preisklasse
2. Die robuste Bauart
3. Die ideenreiche Ausführung
4. Die Gratisprobe

Verlangen Sie Prospekte durch den Generalvertreter für die Schweiz:

Alfred Bührer Bexima AG.
Auslieferungslager: Schaffhausen Telephon (053) 5 58 88
Verkauf und Probestellung durch 140 unabhängige Fachgeschäfte der Schweiz. Achten Sie auf das „Opti-Maa"-Signet.


## Versteigerungsanzeige

Es wird bekanntgegeben, dass am 15. März 1956 in Buenos Aires (Argentinien) die öffentliche Versteigerung der bedeutenden Wollspinnerei aus dem ehemaligen Besitz der Firma «S. A. I. C. Barracas y Depósitos Sud América» stattfinden wird. Der Grundpreis für die Anlage ist auf 73 500 000 argentinische Pesos festgesetzt worden. Die Interessenten können Beschreibung, Plan und Bedingungen einsehen bei

der Wirtschaftsabteilung der Argentinischen Gesandtschaft in Bern, Elfenstrasse 6,
dem Argentinischen Generalkonsulat in Zürich, Gotthardstrasse 6,
dem Argentinischen Konsulat in Genf, rue du Vieux-Collège 8,
und der Argentinischen Handelskammer für die Schweiz, Genf, rue du Vieux-Collège 8.

**Die Wirtschaftsabteilung der Argentinischen Gesandtschaft in Bern.**

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. ZGB)

**Erblasser:** Herr Dr. med.

**Kurt Otto Businger**

geboren 1897, von und wohnhaft gewesen in **Luzern**, Furrengasse 2, gestorben am 17. Februar 1956.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger) bis und mit dem **8. April 1956** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

**Luzern**, den 2. März 1956.

**Teilungsamt der Stadt Luzern.**


**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiter AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

**Darlehen** bis **5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Aus **Liquidation** günstig zu verkaufen
Ruf-Buchhaltung
Erga Sicht-Kartei-Schrank
div. Büromaterial

Anfragen Tel. (051) 26 17 88 vormittags

*Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!*

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.


## Spar- & Leihkasse in Belp

**Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. März 1956 wird der Coupon Nr. 12 unserer Aktien zu 5 % vom 5. März 1956 an eingelöst, und zwar:

ab Aktien Nr. 1—1000 = Fr. 25.—
abzüglich 30 % Steuern = Fr. 17.50 netto

ab Aktien Nr. 1001—3000 = Fr. 5.—
abzüglich 30 % Steuern = Fr. 3.50 netto

**Belp**, den 5. März 1956.

**Spar- & Leihkasse in Belp.**